

Ağaç çivisi, kazık	قوزۇق
Yatak	كارىۋات
Uza -, gerin -	سۇنایلىنىپ يات -
Suskun -	گۆشەي -
Gacırda -	غىچىرلا -
Sınıf öğretmeni	سىنىپ مۇدىرى
Kıvrıl -	پۇرۇشتۇر -
Arı - sıra	پات - پات
Em -, Çek -	شورا -
Pat diye	چاڭ
Yanak	مەڭزى
Yalvar -	يالۋۇر -
İyi	ئوبدان
Son	ئاخىر
Sigara	تاماکا

سۆز - گىبارىلەرنى چۈشەندۈرۈش

1- ئايلىنماق

① ئاي يەر شارى ئەتراپىدا ئايلىنىدۇ.

② بۇ دورا ئاسان پارغا ئايلىنىدۇ.

③ مېنىڭ بېشىم ئايلىنىدۇ.

2- قارىماق

① بىز ئالما شېخنى قايرىپ ئالما ئۈزدۇق.

② ئۇ قولۇمنى قايرىدى.

③ دېرىزە پەردىسىنى قايرىپ قويۇڭ.

3- قاقماق

① بىز تامغا قىخ قاقتۇق.

② مەن ئۇنىڭ ئىشىكىنى قاقتم، ئۇ چىقىمدى.

③ ئۇلار تۈنۈگۈن گىلەملىرىنى قاقتى.

4- شورىماق

① دادام تاماكىسىنى شورىغاچ سۆزلەۋاتتتى.

- مەن ئايشەمگۈلنىڭ سىنىپ مۇدىرى بولمەن.  
- ھە، شۇنداقمۇ؟ - ئۇ سەل ئۆرە بولدى.  
- ئايشەمگۈلنىڭ...

- ئايشەمگۈل مەكتەپكە بارمىدى دېمەكچىمۇ سىز؟ - ئۇ سۆزۈمنى بۆلۈپ، چىرايىنى پۈرۈشتۈردى، ئۇ ئەمدى ئوقۇمايدۇ. مەنمۇ ئوقۇمىغان، بىر ئوبدان پۇل تېپىۋاتمەن.  
- ئايشەمگۈل تېخى كىچىك، ئوقۇش بېشىدىكى بالا. ئۇ ئوقۇغىنى ياخشى... - مەن ئايشەمگۈلنىڭ دادىسىغا ئوقۇشنىڭ ئەھمىيىتى توغرىلۇق كۆپ چۈشەندۈردۈم.  
- قىزىمنىڭ ئانىسى يوق، ئەمدى ئۇ مەكتەپتىن توختاپ قالسا بولار. ئۆزىنىڭمۇ ئوقۇغۇسى يوق...، - دېدى ئۇ كىشى تاماكىسىنى پات - پات شوراپ تۇرۇپ.  
شۇ ۋاقىتتا ئايشەمگۈل بىر تەخسە لەڭمەننى ئەكىلىپ ئالدىغا قويدى. ئۇنىڭ چىرايىدىن دادىسىنىڭ گېپىگە نارازى ئىكەنلىكى چىقىپلا تۇراتتى.  
- قېنى ئايشەمگۈل ئۆزى دەپ باقسۇن، - مەن قىزغا قارىدىم، - سىزنىڭ ئوقۇغىڭىز بارمۇ - يوق؟

ئايشەمگۈل يەرگە قاراپ تۇرۇۋالدى، مەن سوئالىمنى يەنە تەكرارلىدىم. ئايشەمگۈل ئاخىرقى قېتىم ئۈمىدلىك كۆزلىرىنى ماڭا تىكتى - دە، ئاستاغىنا:

- مېنىڭمۇ ئوقۇغۇم بار ئىدى، - دېدى ئارانلا.

«چاڭ» قىلغان ئاۋاز بىلەن تەڭ ئايشەمگۈلنىڭ ئوڭ مەڭزىدە بەش قولنىڭ ئىزى پەيدا بولدى. مەن يۈگۈرۈپ بېرىپ، يەنە ئۇرماقچى بولۇپ قول كۆتۈرۈۋاتقان ئايشەمگۈلنىڭ دادىسىنى تۇتۇۋالدىم ھەمدە ئۇنىڭغا ئايشەمگۈلنى ئوقۇتۇش ھەققىدە كۆپ نەسىھەت قىلدىم.

مەن ئاشخانىدىن چىقىپ كېتىۋاتقىنىمدا ئايشەمگۈلنىڭ دادىسىغا يالۋۇرۇپ يىغلىغان ئاۋازىنى ئاڭلىدىم.

- جېنىم دادا، مەن ئوقۇيتتۇم... ئوتتۇرا مەكتەپنى پۈتتۈرگىچە ئوقۇسام بولمامدۇ؟....

يېڭى سۆز - ئىبارىلەر

Dönüş-,Gez-,Dolaş-	ئايلان-
Kenar	چەت
Perde	مېلەڭزە
Burk –	قايرا –
Eşik	بوسۇغا

VI

بولىدۇ.	كىتاب ئارىيەت ئېلىشقا كېسەل كۆرسىتىشكە مۇنچىغا چۈشۈشكە	ھازىر
بولامدۇ؟	لۇغەتلەرنى ئارىيەت ئېلىشقا گېزىتلەرنى سىرتقا ئېلىپ چىقىشقا	ئ: بۇ
بولمايدۇ، پەقەت مەشەدىلا كۆرۈشكە بولىدۇ.	ئارىيەت ئېلىشقا سىرتقا ئېلىپ چىقىشقا	ئە: ياق،

تىكىست

مەن ئوقۇيتتۇم

ھەممە دەرسلەردە ياخشى كېتىۋاتقان ئوقۇغۇچىم ئايشەمگۈلنىڭ مەكتەپكە كەلمىگىنىگە بىر نەچچە كۈن بولدى. مەن ئىككى قېتىم ئۆيىگە بارغان بولساممۇ، يا ئايشەمگۈل بىلەن، ئاتا - ئانىسى بىلەن كۆرۈشەلمىدىم. بۈگۈن يەكشەنبە ئىدى. بازار ئايلىنىپ يۈرۈپ يەنە شۇ قىز ئوقۇغۇچى ئىسىمگە كېلىپ قالدى.

مەن قورسىقىمنى توقلىۋېلىش ئۈچۈن يولنىڭ چېتىدىكى كىچىك بىر ئاشخانغا كىردىم. مەن ئەمدىلا مېلەڭزىنى قايرىپ، بوسۇغىدىن پۈتۈمنى ئېلىشىمغا: «كەلسە ئاكا، تامىقىمىز تەييار» دېگەن ئاۋاز بىلەن تەڭ ئايشەمگۈل ئالدىمغا چىقتى - دە، مېنى كۆرۈش بىلەن نېمە قىلارنى بىلمەي، قاققان قوزۇقتەك تۇرۇپلا قالدى. مەن ئېغىز ئاچتىم: - ھە، ئايشەمگۈل! سىز... - دۇكاننىڭ ئىچىدىكى كارىۋاتتا سۇنايلىنىپ يېتىپ، ماڭا غەزەپلىك قادالغان كىشىگە كۆزۈم چۈشۈپ، دېمەكچى بولغان گېپىمنى دېمەيلا قويدۇم. ئۇ كىشى ئايشەمگۈلگە ۋاقىردى:

- ھە، كالىدەك گۆشىيىپ تۇرسەنغۇ؟ مېھمانغا چاي قۇي!....

مەن ئاشخاننىڭ ئوتتۇرىسىغا قويۇلغان پۇتلىرى غىجىرلاپ تۇرىدىغان كونا ئورۇندۇققا كېلىپ ئولتۇردۇم ۋە ھېلىقى كىشىدىن:

- سىلە ئايشەمگۈلنىڭ دادىسى بولاملا؟ دەپ سورىدىم.

- ھەئە، ئۆزلىرىچۇ؟ دېدى ھېلىقى كىشى.